

ERICSON
LABORATOIRE
— PARIS —

COSMECEUTICS EXPERT SINCE 1962

ACTI BIOTIC

SEBO-GEL

GEL CORRECTEUR

CORRECTIVE GEL

E530

NT-E530-V3QR

ACTI-BIOTIC

SEBO-GEL

GEL CORRECTEUR

La ligne ACTI-BIOTIC est une gamme de soins performante entièrement dédiée au traitement des peaux grasses à points blancs et points noirs. Formulée à partir d'un Phyto-Complexe, elle stimule la synthèse des antibiotiques naturels de la peau pour l'aider à se défendre contre les invasions microbiennes responsables de l'apparition des boutons. Ses propriétés anti-séborrhéiques et astringentes permettent de réguler les excès de sébum tout au long de la journée et de resserrer de manière significative le pores dilatés. Utilisée en traitement quotidien, la ligne ACTI-BIOTIC traite efficacement les points blancs et points noirs et laisse la peau saine et matifiée.

Véritable soin traitant triple action, SEBO-GEL lutte contre la prolifération bactérienne et les boutons blancs, normalise les sécrétions sébacées et affine le grain de peau.

Conseils d'utilisation : Appliquer matin et soir sur le visage parfaitement nettoyé.

ACTI-BIOTIC

SEBO-GEL

CORRECTIVE GEL

The ACTI-BIOTIC range features high-performance skin care entirely dedicated to the treatment of oily skin with whiteheads and blackheads. Formulated with a Phyto-Complex, it stimulates the synthesis of natural antibiotics in the skin to help it defend itself against microbial attacks responsible for the appearance of spots. Its anti-seborrhoeic and astringent properties regulate excess sebum all day long and significantly tighten dilated pores. Used daily, the ACTI-BIOTIC range effectively treats whiteheads and blackheads and leaves the skin healthy and mattified.

SEBO-GEL is a triple-action treatment gel that combats bacterial proliferation and whiteheads, normalises sebum secretion and refines the skin texture.

Directions for use: Apply morning and evening to perfectly cleansed face.

ACTI-BIOTIC

سيبو جلّ جل مصحّح

مجموعة ACTI-BIOTIC هي مجموعة من المستحضرات الفعّالة المخصّصة بشكل كامل لمعالجة البشرة الدهنية ذات البثور البيضاء والبثور السوداء. المرّكب الأساسي في المجموعة هو مرّكب نباتي يحثّ على إنتاج المضادات الحيوية الطبيعية للبشرة لمساعدتها على مقاومة الاعتداءات الجرثومية المسؤولة عن ظهور البثور. خصائصه المضادة للدهون والقباضة للمسّام تتيح تعديل الإفرازات المفرطة للغدد الدهنية طول النهار وتضييق المسّام الواسعة الى حد كبير. إذا استعملت بشكل يومي، تعالج مجموعة ACTI-BIOTIC بفعالية البثور البيضاء والبثور السوداء وتجعل البشرة مفعمة بالصحة وخالية من اللمعان.

مستحضر عناية معالج ذو مفعول ثلاثي، يحارب «سيبو جلّ» ضدّ تكاثر الجراثيم والبثور البيضاء ويعدّل من الإفرازات المفرطة للغدد الدهنية وينعم ملمس البشرة.

نصائح الاستعمال: ضعي المستحضر صباحاً ومساءً على الوجه بعد تنظيفه تماماً.

ACTI-BIOTIC

SEBO-GEL

КОРИГИРАЩ СЕБОГЕЛ

ACTI-BIOTIC е серия от ефективни продукти за грижа за лицето, изцяло предназначена за третиране на мазна кожа с комедони и пъпки. Серията, разработена на основата на фитоконплекс, стимулира синтеза на естествените антибиотици в кожата, за да неутрализира бактериите, отговорни за появата на акнето. Антисебумните и свиващи свойства на продуктите позволяват да се регулира излишъка от себум през целия ден и значително да се свият разширените пори. Ако се ползват ежедневно, продуктите от серията ACTI-BIOTIC ефективно третират черните и белите точки, оставяйки кожата чиста и матирана.

SEBO-GEL е продукт с тройно действие, който се бори срещу разпространението на бактерии и появата на пъпки, нормализира секрецията на себум и прави кожата по-нежна.

Употреба: Нанасяйте сутрин и вечер върху идеално почистено лице.

ACTI-BIOTIC

活力抗菌系列
皮脂調節凝膠
修復凝膠

ACTI-BIOTIC活力抗菌系列特效護理适用于具有白頭及黑頭粉刺的油性肌膚。本系列由植物復合物配方而成，可促進肌膚天然抗菌素的合成，幫助肌膚抵禦產生面皰的微生物的侵害。其抗油脂性及收斂性可全天調節過度的皮脂分泌，明顯收縮毛孔。每日使用可有效調理白頭及黑頭粉刺，恢復健康肌膚，消除油亮。

三重功效調理，有效控制細菌繁殖及白頭粉刺，恢復正常的皮脂分泌，令肌膚紋理更加細膩。

使用建議：早晚潔面後使用。

ACTI-BIOTIC

SEBO-GEL

KOREKČNÍ GEL GEL CORRECTEUR

Sada ACTI-BIOTIC představuje řadu účinných kosmetických přípravků určených výhradně pro mastnou pleť s akné a uhry. Základem těchto přípravků je fyto komplex, který v pokožce stimuluje tvorbu přirozených antibiotických procesů, a tím i účinnou obranu proti mikrobiální invazi způsobující akné a uhříky. Tyto přípravky díky svým unikátním vlastnostem působí proti tvorbě kožního mazu a mají svíravý účinek, což významně stahuje rozšířené póry a zamezuje nadměrné tvorbě mazu v průběhu celého dne. Výrobky řady ACTI-BIOTIC při každodenním používání účinně omezují výskyt akné a uhrů a zanechávají zdravou a matnou pleť.

Gelový přípravek SEBO-GEL s trojím účinkem zamezuje množení bakterií a tvorbě bílých pupínků, reguluje tvorbu kožního mazu a zjemňuje pleť.

Návod k použití: Aplikujte ráno a večer na dokonale vyčištěnou pleť.

ACTI-BIOTIC

SEBO-GEL

KORREKTURGEL

Die ACTI-BIOTIC Produktlinie steht für Hightech-Pflegeprodukte zur Behandlung fettiger Haut mit hellen oder schwarzen Mitessern. Die mit einem Pflanzenkomplex angereicherte Formel regt die Synthese der Abwehrmechanismen der Haut an und hilft ihr, sich gegen das Überhandnehmen von Mikroben zur Wehr zu setzen, die das Auftreten von Mitessern hervorrufen.

Dank ihrer talgregulierenden und adstringierenden Eigenschaften wird die Talgüberproduktion während des Tages reduziert, die erweiterten Poren werden sichtbar verengt. Bei einer täglichen Anwendung der ACTI-BIOTIC Pflegeprodukte werden helle und schwarze Mitesser wirksam reduziert. Die Haut wird wieder gesund und weist keinen übermäßigen Hautglanz auf.

Das SEBO-GEL, eine hochwirksame Dreifachpflege, reduziert die Bakterienbildung bei Mitessern, normalisiert die Talgsekretion und verfeinert das Hautbild.

Anwendung: Morgens und abends auf das gereinigte Gesicht auftragen.

ACTI-BIOTIC SEBO-GEL

ΕΠΑΝΟΡΘΩΤΙΚΟ ΤΖΕΛ

Η σειρά ACTI-BIOTIC είναι μια γκάμα αποτελεσματικής περιποίησης αποκλειστικά αφιερωμένη στη θεραπεία του λιπαρού δέρματος με λευκά και μαύρα στίγματα. Δημιουργημένη από ένα Σύμπλεγμα φυτών, διεγείρει τη σύνθεση των φυσικών αντιβιοτικών του δέρματος για να το βοηθήσει να αμυνθεί απέναντι στις μικροβιακές επιθέσεις που ευθύνονται για την εμφάνιση της ακμής. Οι αντισηπτικοροϊκές και συτυπτικές ιδιότητες του επιτρέπουν τη ρύθμιση του υπερβολικού σμήγματος καθ' όλη τη διάρκεια της ημέρας και συσφίγγει σημαντικά τους διασταλμένους πόρους. Όταν χρησιμοποιείται σε καθημερινή θεραπεία, η σειρά ACTI-BIOTIC θεραπεύει αποτελεσματικά τα λευκά και μαύρα στίγματα και αφήνει το δέρμα καθαρό και με υφή ματ.

Πραγματική περιποίηση θεραπείας τριπλής δράσης, το SEBO-GEL καταπολεμά την βακτηριακή εξάπλωση και τα λευκά σπυράκια, ρυθμίζει τις εκκρίσεις σμήγματος και βελτιώνει την υφή του δέρματος.

Οδηγίες χρήσης: Απλώστε πρωί και βράδυ σε τέλεια καθαρισμένο πρόσωπο.

Βασικά ενεργά συστατικά: Dermapur, Φυκοσακχαρίτης AC, Biodextrol, Alpha-bisabolol.

ACTI-BIOTIC

SEBO-GEL

GEL CORRECTOR

La línea ACTI-BIOTIC es una gama muy eficaz de productos completamente dedicada al tratamiento de las pieles grasas con puntos blancos y puntos negros. Formulada a partir de un Fito-Complejo, estimula la síntesis de los antibióticos naturales de la piel para ayudarla a defenderse de las invasiones microbianas responsables de la aparición de los granos. Sus propiedades anti-seboreicas y astringentes permiten regular el exceso de sebo durante todo el día, cerrando de manera significativa los poros dilatados. Utilizada en tratamiento cotidiano, la línea ACTI-BIOTIC trata eficazmente los puntos blancos y los puntos negros, dejando la piel sana y matificada.

Verdadero tratamiento de triple acción, SEBO-GEL lucha contra la proliferación bacteriana y contra los granos blancos, normaliza las secreciones sebáceas y afina la textura de la piel.

Consejos de utilización: Aplicar mañana y noche sobre el rostro perfectamente limpio.

ACTI-BIOTIC

SEBO-GEL

GEL CORRETTORE

La linea ACTI-BIOTIC è un'efficace gamma di trattamenti interamente dedicata alle pelli grasse caratterizzate dalla presenza di punti bianchi e punti neri. Formulata a partire da un Fitocomplesso, stimola la sintesi degli antibiotici naturali contenuti nella pelle per aiutarla a difendersi dalle invasioni microbiche responsabili della comparsa delle imperfezioni cutanee. Le sue proprietà antiseborroiche e astringenti consentono di regolare la produzione di sebo per tutto l'arco della giornata e di restringere efficacemente i pori dilatati. Giorno dopo giorno, la linea ACTI-BIOTIC contrasta la comparsa di punti bianchi e punti neri, per ritrovare una pelle sana e senza zone lucide.

Vero e proprio trattamento curativo a tripla azione, SEBO-GEL contrasta la proliferazione batterica e la comparsa dei punti bianchi, riequilibra le secrezioni sebacee e affina la grana della pelle.

Applicazione: applicare mattina e sera sul viso perfettamente deterso.

ACTI-BIOTIC

SEBO-GEL

コレクタージェル

本製品は、オイリー肌専用の効果的なスキンケアラインです。植物合成物配合のこのラインは、お肌の自然な抗生物質の合成を促進し、吹き出物の原因を予防する手助けをします。皮脂の過剰分泌を防ぐ性質と収れん性によって、一日中皮脂の分泌がコントロールされ、拡張した毛穴が十分に引き締まります。毎日のケアとして本製品ラインを利用することで、より効果的に吹き出物や黒ずみに作用し、肌が清潔でマットに保たれます。

トリプルアクションのスキンケア、本製品は、皮脂分泌を正常にし、肌のざらつきを滑らかにします。

ご使用方法：朝と夜、洗顔後の顔に塗ってください。

ACTI-BIOTIC

세보 젤 교정 젤

액티-비오틱 라인은 흰색 면포와 검정 면포를 동반하는 지성 피부의 트리트먼트로 개발된 고기능성 제품입니다. 식물 복합체로 구성된 이 제품 라인은 여드름 악화의 원인인 세균 침입에 대항하여 피부 천연 항생물질 처럼 작용합니다. 피지분비 대항 효과와 수렴효과를 보유, 하루 종일 피지의 과잉 현상을 조절하여 확장된 모공을 효과적으로 죄어줍니다. 일상의 트리트먼트로 사용하는 액티-비오틱 라인은 흰색 면포와 검정 면포를 효과적으로 처리해주고, 피부를 보송보송하고 생기있게 해줍니다.

세 가지 효과를 동시에 제공하는 진정한 케어인, 세보-젤은 흰색 면포와 박테리아의 증식을 방지하고 유분분비를 정상화시키며, 피부결을 곱게 다듬어줍니다.

사용법: 아침, 저녁으로 완벽하게 세안한 얼굴에 발라주십시오.

ACTI-BIOTIC

SEBO-GEL CORRECTIVE GEL

Produk ACTI-BIOTIC adalah pilihan produk kecantikan teguh yang direka khas untuk rawatan kulit berminyak dengan bintik putih atau hitam. Dirumus dengan Phyto-Complex, ia merangsangkan sintesis antibiotik semula jadi kulit untuk membantu kulit mempertahankan diri daripada serangan mikrob yang menyebabkan jerawat. Sifat-sifat anti-seborrheic dan astringen membenarkan produk ini mengawal sebum berlebihan sepanjang hari dan mengetatkan liang terdilata dengan nyata sekali.

Jika digunakan sebagai rawatan harian, produk ACTI-BIOTIC merawat bintik putih dan hitam dengan cekap dan kulit akan menjadi sihat bersinar.

Rawatan gel ini mengadungi aksi tiga kali ganda, SEBO-GEL bertindak untuk menentang perkembangbiakan bakterial dan bintik putih

Cara penggunaan : Sapukan pada waktu pagi atau petang pada muka yang dibersihkan sepenuhnya.

ACTI-BIOTIC

SEBO-GEL

CORRIGERENDE GEL

De ACTI-BIOTIC lijn is een uiterst doeltreffend verzorgingsgamma die in het bijzonder geschikt is voor de behandeling van de vette huid met gesloten en open comedonen. Samengesteld op basis van een fytocomplex, het stimuleert de synthese van de natuurlijke antibiotica van de huid zodat ze zich kan beschermen tegen de bacterieverbreiding die verantwoordelijk is voor het ontstaan van puistjes. De antiseborrhoïsche en adstringerende eigenschappen zorgen de hele dag lang voor het reguleren van de overtollige talgafscheiding en verfijnen verwijde poriën aanzienlijk. Bij een dagelijkse toepassing kan de ACTI-BIOTIC lijn, gesloten en open comedonen doeltreffend behandelen voor een gezonde en gematteerde huid.

Ware verzorgende behandeling met een drievoudige werking, SEBO-GEL gaat de snelle verspreiding van bacteriën en witte puistjes tegen, het normaliseert de overtollige talgafscheiding en verfijnt de poriën.

Gebruiksaanwijzing: 's Morgens en 's avonds aanbrengen op het perfect gereinigd gezicht.

ACTI-BIOTIC

SEBO-GEL

ŻEL KORYGUJĄCY

Linia ACTI-BIOTIC stanowi gamę produktów pielęgnacyjnych przeznaczonych dla skóry tłustej z punktami białymi i czarnymi. Została opracowana na bazie fitokompleksu, który stymuluje syntezę naturalnych antybiotyków skóry, pozwalających na ochronę przed inwazją wirusów odpowiedzialnych za pojawianie się pryszczycy. Jej właściwości ograniczające produkcję sebum i ściągające umożliwiają regulowanie nadmiaru sebum w ciągu dnia i znaczne ściąganie rozszerzonych porów. Stosowana jako codzienna pielęgnacja, linia ACTI-BIOTIC skutecznie likwiduje punkty białe i czarne, pozostawia zdrową, matową skórę.

Prawdziwa pielęgnacja o potrójnym działaniu, SEBO-GEL walczy z rozwojem bakterii i powstawaniem białych punktów, normalizuje wydzielanie sebum i wygładza skórę.

Sposób użycia: Nakładać rano i wieczorem na dokładnie umytą twarz.

Podstawowe składniki aktywne: Dermapur, Phycosaccharide AC, Biodextrol, alfa bisabolol.

ACTI-BIOTIC

SEBO-GEL

GEL CORRECTOR

A linha ACTI-BIOTIC é uma gama de cuidados cosméticos eficaz, inteiramente dedicada ao tratamento das peles oleosas com pontos brancos e pontos negros. Formulada a partir de um Fito-Complexo, estimula a síntese dos antibióticos naturais da pele, para a ajudar a proteger-se dos ataques microbianos responsáveis pelo aparecimento das borbulhas. As suas propriedades anti-seborreicas e adstringentes permitem regular os excessos de oleosidade ao longo de todo o dia e restringir significativamente os poros dilatados. Utilizada como tratamento diário, a linha ACTI-BIOTIC trata eficazmente os pontos brancos e pontos negros, deixando a pele saudável e matificada.

Verdadeiro cuidado de tratamento de tripla acção, SEBO-GEL combate a proliferação bacteriana e os pontos brancos, normaliza as secreções sebáceas e afina a textura da pele.

Conselhos de utilização: Aplicar de manhã e à noite sobre o rosto perfeitamente limpo.

ACTI-BIOTIC

SEBO-GEL

GEL CORECTOR

Linia de produse ACTI-BIOTIC este o gamă performantă de tratamente de înfrumusețare dedicată în întregime tratării tenului gras cu puncte albe și puncte negre. Cu o formulă care are la bază un fito-complex, aceasta stimulează sinteza antibioticelor naturale ale pielii, pentru a o ajuta să se apere de invaziile microbiene responsabile pentru apariția coșurilor. Proprietățile sale antiseboreice și astringente permit reglarea excesului de sebum de-a lungul întregii zile și închiderea semnificativă a porilor dilatați. Utilizată ca tratament zilnic, linia de produse ACTI-BIOTIC tratează în mod eficient punctele albe și punctele negre și conferă pielii un aspect sănătos și mat.

Un veritabil tratament cu triplă acțiune, SEBO-GEL luptă împotriva infecțiilor bacteriene și a coșurilor albe, normalizează secrețiile sebacee și rafinează tenul.

Instrucțiuni de utilizare: Aplicați dimineața și seara pe fața perfect curățată.

АСТІ-ВІОТІС

SEBO-GEL/СЕБО-ГЕЛЬ

Одна из основных проблем жирной и комбинированной кожи - избыточная продукция кожного сала (себорея), которая приводит к закупориванию протоков сальных желез, формированию белых и черных комедонов, а также к появлению активного воспаления - акне. Линия АСТІ-ВІОТІС - высокоэффективная линия средств, разработанная на основе фитокомплексов, обеспечивает себорегулирующий, антисептический, антибактериальный эффект.

SEBO-GEL/СЕБО-ГЕЛЬ - это эффективный препарат тройного действия. Он нормализует секрецию сальных желез, обладает антибактериальным действием, подавляя рост и размножение бактерий, сокращает расширенные поры. Гель активизирует защитные свойства кожи, возвращая ей здоровый вид.

Применение: Наносить препарат ежедневно утром и/или вечером на очищенную кожу.

Активные ингредиенты: Dermapur, Фикосахарид АС, Биодекстрол, Альфа-Бисаболл.

ACTI-BIOTIC

SEBO-GEL

KOREKTIVNI GEL

ACTI-BIOTIC je linija efikasnih proizvoda za negu namenjenih masnoj koži sklonoj bubuljicama i miteserima. Glavni sastojak je fitokompleks koji stimuliše sintezu prirodnih antibiotika kože i pruža odbranu od invazije mikroba koji izazivaju pojavu akni. Njegovo antiseboroično, adstrigentno dejstvo omogućava regulaciju povećanog lučenja sebuma tokom celog dana i značajno sužavanje proširenih pora. Uz svakodnevno korišćenje, linija ACTI-BIOTIC delotvorno tretira bubuljice i mitesere i čini kožu zdravom i matiranom.

SEBO-GEL deluje trostruko: bori se protiv širenja bakterija i bubuljica, normalizuje lučenje lojnih žlezda i povoljno utiče na teksturu kože.

Upotreba: Nanesite ujutru i uveče na temeljno očišćeno lice.

ACTI-BIOTIC

SEBO-GEL

SEBUM DENGELİYİCİ JEL

ACTI-BIOTIC serisi beyaz ve siyah noktalı yağlı ciltlerin tedavisine yönelik başarılı bir cilt bakım ürünü serisidir. Bir fito-komplekse dayanarak oluşturulmuş olup cildin doğal antibiyotik sentezini uyararak noktaların çıkmasına neden olan mikrop istilasına karşı korunmasında yardımcı olur. Anti sebore ve pekiştirici özelliği, sebum fazlalığını gün boyunca düzenlemeye ve genişlemiş gözenekleri sıkılaştırmayı sağlar. Günlük bakımda kullanılan ACTI-BIOTIC beyaz ve siyah noktalara etkin bir biçimde bakım uygular ve cildi sağlıklı kılar.

Üç etkili gerçek bir bakım ürünü olan bu jel bakteri çoğalmasına ve beyaz noktalara karşı savaşır, yağ salgılarını normalleştirir ve cildin pürüzlü yapısını onarır.

Kullanım tavsiyeleri: Tamamen temizlenmiş cilde sabah ve akşam uygulayınız.

Temel aktifler: Dermapur, Fikosakarit, AC, Biyodekstrol, Alfa bisabolol.

ACTI-BIOTIC

SEBO-GEL

GEL CORRECTEUR

Dòng sản phẩm ACTI-BIOTIC là dòng chăm sóc tăng cường chuyên dành cho làn da nhờn, có mụn đầu đen và mụn đầu trắng. Công thức hình thành từ phức hợp Phyto-Complexe, kem kích thích quá trình hình thành kháng sinh tự nhiên của da nhằm giúp da chống lại các yếu tố vi sinh gây ra mụn. Với các đặc tính chống tăng tiết bã nhờn và làm se da, kem hỗ trợ điều hòa lượng bã nhờn suốt cả ngày và làm se lỗ chân lông một cách hiệu quả. Được sử dụng hằng ngày, dòng sản phẩm ACTI-BIOTIC sẽ giúp xử lý hiệu quả mụn đầu trắng và mụn đầu đen, trả lại làn da khỏe mạnh và mịn màng.

Là sản phẩm điều trị kết hợp ba tác động hiệu quả, SEBO-GEL giúp chống lại việc sản sinh vi khuẩn và mụn đầu trắng, điều hòa tiết bã nhờn và thu gọn lỗ chân lông.

Hướng dẫn sử dụng : Sử dụng buổi sáng và buổi tối trên vùng da mặt đã tẩy trang sạch.